

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1216/2007 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Οκτωβρίου 2007

για τον καθορισμό λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 509/2006 του Συμβουλίου για τα γεωργικά προϊόντα και τα τρόφιμα που χαρακτηρίζονται ως εγγυημένα παραδοσιακά ιδιότυπα προϊόντα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 509/2006 του Συμβουλίου, της 20ής Μαρτίου 2006, για τα γεωργικά προϊόντα και τα τρόφιμα που χαρακτηρίζονται ως εγγυημένα παραδοσιακά ιδιότυπα προϊόντα <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 509/2006 κατήργησε τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2082/92 του Συμβουλίου, της 14ης Ιουλίου 1992, για τις βεβαιώσεις ιδιοτυπίας των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων <sup>(2)</sup>. Για λόγους σαφήνειας, θα πρέπει να καταργηθεί και να αντικατασταθεί από νέο κανονισμό ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1848/92 της Επιτροπής <sup>(3)</sup>, με τον οποίο θεσπίζονται λεπτομερείς κανόνες για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2082/92.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 509/2006 προβλέπει ότι, προκειμένου να είναι επιλέξιμο ως εγγυημένο παραδοσιακό ιδιότυπο προϊόν ένα γεωργικό προϊόν ή τρόφιμο πρέπει να πληροί τις προδιαγραφές του προϊόντος. Πρέπει να προβλεφθούν λεπτομερείς κανόνες σχετικά με τις πληροφορίες που πρέπει να περιλαμβάνονται στις προδιαγραφές του προϊόντος, ιδίως όσον αφορά τις προς καταχώριση ονομασίες, την περιγραφή του προϊόντος, τη μέθοδο παραγωγής και την εξακρίβωση της ιδιοτυπίας του.
- (3) Πρέπει να θεσπιστούν ειδικοί κανόνες για τις ονομασίες που δεν αναγράφονται με λατινικούς χαρακτήρες καθώς και για τις καταχωρίσεις σε περισσότερες της μιας γλώσσας.
- (4) Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 509/2006, είναι δυνατόν να προβλέπεται από τις προδιαγραφές ότι, εκτός από την καταχωρισμένη ονομασία, μπορεί να εμφανίζεται στην επισήμανση ειδική ένδειξη προς μετάφραση σε γλώσσες εκτός της πρωτότυπης γλώσσας της εν λόγω ονομασίας. Παρά το γεγονός ότι στις προδιαγραφές δεν είναι απαραίτητο να παρέχονται μεταφράσεις της εν λόγω ένδειξης, θα πρέπει να παρατίθεται το προς μετάφραση πρωτότυπο κείμενο.
- (5) Η περιγραφή προϊόντος θα πρέπει να παρουσιάζεται με συνοπτικό τρόπο, αποφεύγοντας την περιγραφή ιστορικών πρακτικών οι οποίες δεν τηρούνται πλέον και την επανάληψη

γενικών υποχρεώσεων. Θα πρέπει να οριστεί μέγιστο μήκος του κειμένου των προδιαγραφών του προϊόντος.

- (6) Πρέπει να καθορισθεί το κοινοτικό σύμβολο που αναφέρεται στο άρθρο 12 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 509/2006. Το άρθρο 22 δεύτερο εδάφιο του εν λόγω κανονισμού προβλέπει ότι το σύμβολο θα είναι υποχρεωτικό για τα κοινοτικά προϊόντα από 1ης Μαΐου 2009, με την επιφύλαξη των προϊόντων που έχουν ήδη διατεθεί στην αγορά πριν από την ημερομηνία αυτή. Εντούτοις, δεδομένου ότι το σύμβολο μπορεί να χρησιμοποιηθεί εθελοντικά από τους εμπορευόμενους πριν από την ημερομηνία αυτή, είναι σκόπιμο να θεσπιστούν κανόνες σχετικά με τη χρήση του συμβόλου οι οποίοι θα τεθούν σε ισχύ από 1ης Ιουλίου 2008.
- (7) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 509/2006 προβλέπει ότι ένας παραγωγός που προτίθεται να παραγάγει για πρώτη φορά ένα εγγυημένο παραδοσιακό ιδιότυπο προϊόν πρέπει να το γνωστοποιήσει εκ των προτέρων στις καθορισμένες αρχές ή φορείς εξακρίβωσης της συμμόρφωσης με τις προδιαγραφές του προϊόντος. Για τη διασφάλιση της διαφάνειας και της ορθής εκτέλεσης των ελέγχων, οι καθορισμένες αρχές ή φορείς πρέπει να κοινοποιούν στο κράτος μέλος ή, στην περίπτωση τρίτων χωρών, στην Επιτροπή, τα ονόματα και τις διευθύνσεις των παραγωγών για τους οποίους εξακριβώνουν τη συμμόρφωση με τις προδιαγραφές του προϊόντος.
- (8) Για να εξασφαλιστεί η συνεπής εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 509/2006, πρέπει να προβλεφθούν διαδικασίες και να καταρτιστούν υποδείγματα όσον αφορά τις προδιαγραφές του προϊόντος, τις ενστάσεις και τις τροποποιήσεις.
- (9) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής εγγυημένων παραδοσιακών ιδιότυπων προϊόντων,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

### Προδιαγραφές του προϊόντος

1. Οι προδιαγραφές του προϊόντος που αναφέρονται στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 509/2006 περιλαμβάνουν τις πληροφορίες που απαιτούνται βάσει του στοιχείου 3 του παραρτήματος Ι του παρόντος κανονισμού.
2. Ο τύπος γεωργικού προϊόντος ή τροφίμου αναφέρεται σύμφωνα με την ταξινόμηση του παραρτήματος ΙΙ του παρόντος κανονισμού.
3. Οι προδιαγραφές του προϊόντος είναι σύντομες· δεν υπερβαίνουν τις 10 σελίδες παρά μόνο σε δικαιολογημένες περιπτώσεις.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 93 της 31.3.2006, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 208 της 24.7.1992, σ. 9. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 806/2003 (ΕΕ L 122 της 16.5.2003, σ. 1).

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 168 της 10.7.1993, σ. 35. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2167/2004 (ΕΕ L 371 της 18.12.2004, σ. 8).

**Άρθρο 2****Ειδικοί κανόνες για την ονομασία**

1. Στην περίπτωση που η πρωτότυπη γραφή μιας ονομασίας που πρόκειται να καταχωρισθεί δεν είναι με λατινικούς χαρακτήρες, καταχωρίζεται επίσης μαζί με την ονομασία στη πρωτότυπη γραφή η ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες.

2. Στην περίπτωση που ζητείται καταχώριση σε περισσότερες της μιας γλώσσας, εμφανίζονται στις προδιαγραφές του προϊόντος όλες οι μορφές της ονομασίας για τις οποίες ζητείται η καταχώριση.

3. Στην περίπτωση που εφαρμόζεται το άρθρο 13 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 509/2006 και η ομάδα προσδιορίζει ότι, κατά τη διάθεση του προϊόντος στην αγορά, η επισήμανση μπορεί να περιέχει ένδειξη σε άλλες επίσημες γλώσσες ότι το προϊόν έχει παραχθεί σύμφωνα με τις παραδόσεις της περιοχής, κράτους μέλους ή τρίτης χώρας από την οποία προέρχεται η αίτηση, η προς μετάφραση στις άλλες επίσημες γλώσσες ένδειξη εμφανίζεται στις προδιαγραφές του προϊόντος.

**Άρθρο 3****Ειδικοί κανόνες για την περιγραφή του προϊόντος και της μεθόδου παραγωγής**

1. Η περιγραφή του προϊόντος αναφέρει μόνο τα χαρακτηριστικά που είναι αναγκαία για την ταυτοποίηση του προϊόντος και των ιδιαίτερων χαρακτηριστικών του. Δεν πρέπει να παραθέτει τις γενικές υποχρεώσεις.

2. Η περιγραφή της μεθόδου παραγωγής περιλαμβάνει μόνο την εφαρμοζόμενη μέθοδο παραγωγής. Οι ιστορικές πρακτικές δεν πρέπει να αναφέρονται εφόσον δεν εφαρμόζονται πλέον.

Μόνον η μέθοδος που είναι αναγκαία για την παραγωγή του συγκεκριμένου προϊόντος περιγράφεται κατά τρόπο που καθιστά δυνατή την αναπαραγωγή του προϊόντος.

3. Στα βασικά στοιχεία που καθορίζουν την ιδιότητα του προϊόντος περιλαμβάνεται σύγκριση με την κατηγορία προϊόντων στην οποία ανήκει το εν λόγω προϊόν, από την οποία προκύπτει η μεταξύ τους διαφορά. Μπορούν να αναφέρονται υφιστάμενα πρότυπα ως σημεία αναφοράς ή για λόγους σύγκρισης.

4. Στα βασικά στοιχεία που αποδεικνύουν τον παραδοσιακό χαρακτήρα του προϊόντος περιλαμβάνονται τα κυριότερα στοιχεία τα οποία παρέμειναν αμετάβλητα με την πάροδο του χρόνου, με συγκεκριμένα και τεκμηριωμένα στοιχεία αναφοράς.

**Άρθρο 4****Στοιχειώδεις απαιτήσεις και διαδικασίες εξακρίβωσης της ιδιότητας**

Οι προδιαγραφές του προϊόντος καθορίζουν τα χαρακτηριστικά που πρέπει να ελέγχονται για τη διασφάλιση της ιδιότητας του προϊόντος, τις διαδικασίες που πρέπει να εφαρμόζονται, καθώς και τη συχνότητα των ελέγχων αυτών.

**Άρθρο 5****Ειδικοί κανόνες επισήμανσης**

Τα κράτη μέλη δύνανται να προβλέπουν ότι το όνομα της αρχής ή του φορέα που αναφέρεται στο στοιχείο γ) του άρθρου 7 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 509/2006 πρέπει να αναγράφεται στην επισήμανση του γεωργικού προϊόντος ή τροφίμου που έχει χαρακτηριστεί ως εγγυημένο παραδοσιακό ιδιότυπο προϊόν που παράγεται εντός της επικρατείας τους.

**Άρθρο 6****Υποβολή αίτησης καταχώρισης**

1. Η αίτηση καταχώρισης συντάσσεται σύμφωνα με το υπόδειγμα που παρατίθεται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού. Πρέπει να υποβάλλεται επίσης δεόντως συμπληρωμένο ηλεκτρονικό αντίγραφο του υποδείγματος.

2. Σε περίπτωση που η αιτούσα ομάδα είναι εγκατεστημένη σε κράτος μέλος, η αίτηση συνοδεύεται από τη δήλωση που αναφέρεται στο στοιχείο δ) του άρθρου 7 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 509/2006.

Στην περίπτωση που η αιτούσα ομάδα είναι εγκατεστημένη σε τρίτη χώρα, η αίτηση συνοδεύεται από τα έγγραφα που αναφέρονται στο στοιχείο δ) του άρθρου 7 παράγραφος 3 του εν λόγω κανονισμού.

3. Ως ημερομηνία υποβολής αίτησης στην Επιτροπή θεωρείται η ημερομηνία κατά την οποία η αίτηση καταχωρίζεται στο μητρώο αλληλογραφίας της Επιτροπής στις Βρυξέλλες.

**Άρθρο 7****Κοινές αιτήσεις**

1. Στην περίπτωση που διάφορες ομάδες από διάφορα κράτη μέλη υποβάλουν κοινή αίτηση σύμφωνα με το δεύτερο εδάφιο του άρθρου 7 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 509/2006, η διαδικασία ένστασης που αναφέρεται στην παράγραφο 5 του εν λόγω άρθρου κινείται σε όλα τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη.

2. Η αίτηση, η οποία συνοδεύεται από τις δηλώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 7 παράγραφος 6 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 509/2006 από όλα τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη, υποβάλλεται στην Επιτροπή από οποιοδήποτε ενδιαφερόμενο κράτος μέλος ή από οποιαδήποτε αιτούσα ομάδα που είναι εγκατεστημένη στις οικείες τρίτες χώρες, απευθείας ή μέσω των αρχών των εν λόγω τρίτων χωρών.

**Άρθρο 8****Ενστάσεις**

1. Είναι δυνατόν να υποβληθεί δήλωση ένστασης για τους σκοπούς του άρθρου 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 509/2006, σύμφωνα με το έντυπο του παραρτήματος III του παρόντος κανονισμού.

2. Κατά την εξέταση του παραδεκτού των ενστάσεων σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 509/2006, η Επιτροπή ελέγχει αν η δήλωση ένστασης περιλαμβάνει αιτιολόγηση της ένστασης.

3. Η προθεσμία των έξι μηνών που αναφέρεται στο άρθρο 9 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 509/2006 αρχίζει από την ημερομηνία αποστολής της πρόσκλησης της Επιτροπής προς τα ενδιαφερόμενα μέρη να συμφωνήσουν μεταξύ τους.

4. Όταν έχει ολοκληρωθεί η διαδικασία που αναφέρεται στην πρώτη πρόταση του δεύτερου εδαφίου του άρθρου 9 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 509/2006, το αιτούν κράτος μέλος ή η αιτούσα τρίτη χώρα κοινοποιεί τα αποτελέσματα κάθε διαβούλευσης στην Επιτροπή εντός μηνός έχοντας τη δυνατότητα να χρησιμοποιήσει το έντυπο του παραρτήματος IV του παρόντος κανονισμού.

#### Άρθρο 9

##### Ενδείξεις και σύμβολα

1. Το κοινοτικό σύμβολο που αναφέρεται στο άρθρο 12 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 509/2006 αναπαράγεται όπως προβλέπεται στο παράρτημα V του παρόντος κανονισμού. Η φράση «ΕΓΓΥΗΜΕΝΟ ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟ ΙΔΙΟΤΥΠΟ ΠΡΟΪΟΝ» εντός του συμβόλου μπορεί να αντικατασταθεί από την ισοδύναμη φράση σε οποιαδήποτε άλλη επίσημη γλώσσα της Κοινότητας, όπως παρατίθεται στο παράρτημα V του παρόντος κανονισμού.

2. Στην περίπτωση που τα κοινοτικά σύμβολα ή ενδείξεις που αναφέρονται στο άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 509/2006 εμφανίζονται στην επισήμανση του προϊόντος, πρέπει να συνοδεύονται από την καταχωρισμένη ονομασία ή μία από τις καταχωρισμένες ονομασίες, εάν η ονομασία έχει καταχωρισθεί σε περισσότερες της μίας γλώσσες.

#### Άρθρο 10

##### Μητρώο

1. Η Επιτροπή τηρεί στην έδρα της στις Βρυξέλλες το «Μητρώο εγγυημένων παραδοσιακών ιδιότυπων προϊόντων», το οποίο στο εξής καλείται «Μητρώο».

2. Αμέσως μετά την έναρξη ισχύος ενός νομικού κειμένου για την καταχώριση ονομασίας, η Επιτροπή καταγράφει στο μητρώο τα ακόλουθα στοιχεία:

- α) την καταχωρισμένη ονομασία του προϊόντος σε μία ή περισσότερες γλώσσες·
- β) πληροφορίες εάν η καταχώριση έχει γίνει με ή χωρίς δέσμευση της ονομασίας·
- γ) πληροφορίες σχετικά με το εάν η ομάδα ζητεί να υπαχθεί στις διατάξεις του άρθρου 13 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 509/2006·
- δ) τον τύπο του προϊόντος, όπως αναφέρεται στο παράρτημα II του παρόντος κανονισμού·
- ε) την ένδειξη της ή των χωρών της ομάδας ή ομάδων που υπέβαλαν την αίτηση, και

στ) αναφορά στο νομικό κείμενο καταχώρισης της ονομασίας.

3. Όσον αφορά τις ονομασίες που καταχωρίζονται αυτομάτως δυνάμει του άρθρου 19 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 509/2006, η Επιτροπή καταγράφει στο μητρώο, έως τις 31 Ιουλίου 2008, τα στοιχεία που προβλέπονται στην παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου.

#### Άρθρο 11

##### Τροποποιήσεις των προδιαγραφών

1. Οι αιτήσεις για έγκριση τροποποίησης των προδιαγραφών προϊόντος συντάσσονται σύμφωνα με το παράρτημα VI του παρόντος κανονισμού.

2. Στην περίπτωση αίτησης για έγκριση τροποποίησης των προδιαγραφών σύμφωνα με το άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 509/2006:

α) οι πληροφορίες που απαιτούνται βάσει του άρθρου 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 509/2006 συνίστανται από τη δεόντως συμπληρωθείσα αίτηση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου και, στην περίπτωση που η αιτούσα ομάδα είναι εγκατεστημένη σε κράτος μέλος, από τη δήλωση που αναφέρεται στο στοιχείο δ) του άρθρου 7 παράγραφος 6 του εν λόγω κανονισμού·

β) οι προς δημοσίευση πληροφορίες βάσει του άρθρου 8 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 509/2006 συνίστανται από τη δεόντως συμπληρωμένη αίτηση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου.

3. Για να θεωρηθεί επουσιώδης, κατά την έννοια του τέταρτου εδαφίου του άρθρου 11 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 509/2006, μια τροποποίηση δεν μπορεί:

α) να αφορά ουσιώδη χαρακτηριστικά του προϊόντος·

β) να εισάγει βασικές αλλαγές στη μέθοδο παραγωγής·

γ) να περιλαμβάνει αλλαγή της ονομασίας του προϊόντος ή μέρους αυτής.

4. Στην περίπτωση που η αίτηση αφορά προσωρινή τροποποίηση των προδιαγραφών του προϊόντος λόγω της επιβολής υποχρεωτικών υγειονομικών ή φυτοϋγειονομικών μέτρων από τις δημόσιες αρχές, όπως προβλέπεται στο άρθρο 11 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 509/2006, πρέπει να παρέχονται αποδεικτικά στοιχεία των μέτρων αυτών.

5. Όταν η Επιτροπή αποφασίζει να εγκρίνει τροποποίηση των προδιαγραφών η οποία περιλαμβάνει ή συνίσταται σε αλλαγή των στοιχείων που έχουν καταγραφεί στο μητρώο του άρθρου 10, διαγράφει τα αρχικά στοιχεία από το μητρώο και καταγράφει σε αυτό τα νέα στοιχεία με έναρξη ισχύος λογιζόμενη από την έναρξη ισχύος της οικείας απόφασης.

6. Τα στοιχεία που υποβάλλονται στην Επιτροπή δυνάμει του παρόντος άρθρου πρέπει να υποβάλλονται τόσο σε έντυπη όσο και σε ηλεκτρονική μορφή. Ως ημερομηνία υποβολής της αίτησης τροποποίησης στην Επιτροπή θεωρείται η ημερομηνία κατά την οποία η αίτηση καταχωρίζεται στο μητρώο αλληλογραφίας της Επιτροπής στις Βρυξέλλες.

#### Άρθρο 12

##### Κοινοποίηση από τις καθορισμένες αρχές ή φορείς

1. Οι αρχές που προβλέπονται στο άρθρο 14 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 509/2006 ή οι φορείς εξακρίβωσης που προβλέπονται στο άρθρο 15 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο δεύτερη περίπτωση του εν λόγω κανονισμού κοινοποιούν στο κράτος μέλος τα ονόματα και τις διευθύνσεις των παραγωγών για τους οποίους εξακριβώνουν τη συμμόρφωση προς τις προδιαγραφές του προϊόντος. Τα κράτη μέλη τηρούν στη διάθεση των άλλων κρατών μελών και της Επιτροπής κατάλογο των παραγωγών.

2. Οι αρχές ή φορείς εξακρίβωσης που αναφέρονται στο άρθρο 15 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 509/2006 κοινοποιούν στην Επιτροπή τα ονόματα και τις διευθύνσεις των παραγωγών για τους οποίους εξακριβώνουν τη συμμόρφωση προς τις προδιαγραφές του προϊόντος.

#### Άρθρο 13

##### Ακύρωση

1. Η Επιτροπή μπορεί να θεωρήσει ότι η συμμόρφωση προς τους όρους των προδιαγραφών για ένα γεωργικό προϊόν ή τρόφιμο που καλύπτεται από ονομασία εγγυημένου παραδοσιακού ιδιότυπου προϊόντος δεν είναι πλέον δυνατή ή δεν μπορεί να διασφαλιστεί, ιδίως εάν η αρχή ή ο φορέας εξακρίβωσης που αναφέρεται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 509/2006 δεν έχει κοινοποιηθεί στην Επιτροπή εντός χρονικής περιόδου 5 ετών.

2. Πριν από την ακύρωση μιας καταχώρισης, η Επιτροπή επιτρέπει στην ομάδα η οποία ζήτησε την καταχώριση να εκφράσει τις απόψεις της, τάσσοντας, κατά περίπτωση, σχετική προθεσμία.

3. Αμέσως μετά την έναρξη ισχύος της ακύρωσης, η Επιτροπή διαγράφει την ονομασία από το μητρώο του άρθρου 10 του παρόντος κανονισμού.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Οκτωβρίου 2007.

#### Άρθρο 14

##### Μεταβατικοί κανόνες

Οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού εφαρμόζονται από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του, με την επιφύλαξη των εξής:

- α) οι διατάξεις των άρθρων 1 έως 4 εφαρμόζονται μόνο για διαδικασίες καταχώρισης και έγκρισης τροποποιήσεων, για τις οποίες η δημοσίευση, δυνάμει του άρθρου 8 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 509/2006 ή του άρθρου 8 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2082/92, δεν έχει πραγματοποιηθεί πριν από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού·
- β) οι διατάξεις των άρθρων 6, 7 και του άρθρου 11 παράγραφοι 1, 2, 4 και 6 εφαρμόζονται μόνον όσον αφορά αιτήσεις καταχώρισης και έγκρισης τροποποιήσεων που λήφθηκαν μετά την 19η Απριλίου 2006·
- γ) οι διατάξεις του άρθρου 8 παράγραφοι 1, 2 και 3 εφαρμόζονται μόνο για διαδικασίες ένστασης για τις οποίες η εξάμηνη προθεσμία του άρθρου 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 509/2006 δεν έχει αρχίσει κατά την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού·
- δ) οι διατάξεις του άρθρου 8 παράγραφος 4 εφαρμόζονται μόνο για διαδικασίες ένστασης για τις οποίες η εξάμηνη προθεσμία του άρθρου 9 παράγραφος 1 δεν έχει λήξει κατά την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού·
- ε) οι διατάξεις του άρθρου 9 παράγραφος 2 εφαρμόζονται την 1η Ιουλίου 2008 το αργότερο, χωρίς να θίγονται τα προϊόντα που έχουν διατεθεί στην αγορά πριν από την εν λόγω ημερομηνία.

#### Άρθρο 15

##### Κατάργηση

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1848/93 καταργείται.

#### Άρθρο 16

##### Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εντούτοις, το στοιχείο β) του άρθρου 14 εφαρμόζεται από την 20ή Απριλίου 2006.

Για την Επιτροπή  
Mariann FISCHER BOEL  
Μέλος της Επιτροπής

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

(Κατά τη συμπλήρωση του παρόντος εντύπου, το κείμενο εντός αγκυλών παραλείπεται.)

## ΑΙΤΗΣΗ ΓΙΑ ΚΑΤΑΧΩΡΙΣΗ ΕΠΙΠ

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 509/2006 του Συμβουλίου, της 20ής Μαρτίου 2006, για τα γεωργικά προϊόντα και τα τρόφιμα που χαρακτηρίζονται ως εγγυημένα παραδοσιακά ιδιότυπα προϊόντα

[Αναγράφεται η ονομασία όπως στο σημείο 3.1 κατωτέρω:] «                    »

αριθ. ΕΚ: [μόνο για χρήση ΕΚ]

## 1. Όνομα και διεύθυνση της αιτούσας ομάδας

[Σε περίπτωση περισσότερων της μιας αιτουσών ομάδων, δώστε πληροφορίες σχετικά με καθεμία από αυτές]

— Όνομα ομάδας/ή οργανώσεων (κατά περίπτωση)

— Διεύθυνση:

— Τηλέφωνο:

— E-mail:

## 2. Κράτος μέλος ή τρίτη χώρα

## 3. Προδιαγραφές του προϊόντος

## 3.1. Ονομασία(-ες) προς καταχώριση [άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1216/2007]

[Στην περίπτωση που ζητείται καταχώριση σε περισσότερες της μιας γλώσσας, όλες οι μορφές της ονομασίας που θα χρησιμοποιείται πρέπει να εμφανίζονται στις προδιαγραφές του προϊόντος. Στην περίπτωση που εφαρμόζεται το άρθρο 13 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 509/2006, δηλαδή όταν η ομάδα προσδιορίζει ότι, κατά τη διάθεση του προϊόντος στην αγορά, η επισήμανση μπορεί να περιέχει ένδειξη σε άλλες επίσημες γλώσσες ότι το προϊόν έχει παραχθεί σύμφωνα με τις παραδόσεις της περιοχής, κράτους μέλους ή τρίτης χώρας από την οποία προέρχεται η αίτηση, η προς μετάφραση ένδειξη στις άλλες επίσημες γλώσσες εμφανίζεται επίσης στις προδιαγραφές του προϊόντος.]

## 3.2. Στην περίπτωση που η ονομασία:

είναι ιδιότυπη αφ' εαυτής

εκφράζει την ιδιότητα του γεωργικού προϊόντος ή του τροφίμου.

[Δώστε εξηγήσεις]

## 3.3. Στην περίπτωση που ζητείται δέσμευση της ονομασίας βάσει του άρθρου 13 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 509/2006

[Επιλέγεται μόνο ένα, σημειώνοντας «X»]

Καταχώριση με δέσμευση της ονομασίας

Καταχώριση χωρίς δέσμευση της ονομασίας

## 3.4. Τύπος προϊόντος [όπως στο παράρτημα II]

## 3.5. Περιγραφή του γεωργικού προϊόντος ή τροφίμου για το οποίο εφαρμόζεται η ονομασία του σημείου 3.1 [άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1216/2007]

## 3.6. Περιγραφή της μεθόδου παραγωγής του γεωργικού προϊόντος ή τροφίμου για το οποίο εφαρμόζεται η ονομασία του σημείου 3.1 [άρθρο 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1216/2007]

- 3.7. Ιδιωτικότητα του γεωργικού προϊόντος ή τροφίμου [άρθρο 3 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1216/2007]
- 3.8. Παραδοσιακός χαρακτήρας του γεωργικού προϊόντος ή τροφίμου [άρθρο 3 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1216/2007]
- 3.9. Στοιχειώδεις απαιτήσεις και διαδικασίες εξακρίβωσης της ιδιοτυπίας [άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1216/2007]

**4. Αρχές ή φορείς εξακρίβωσης της συμμόρφωσης προς τις προδιαγραφές του προϊόντος**

[Στην περίπτωση που περισσότερες της μιας αρχές ή φορείς είναι αρμόδιοι για την εξακρίβωση της συμμόρφωσης προς τις προδιαγραφές του προϊόντος, παραθέσατε πληροφορίες για όλες.]

**4.1. Επωνυμία και διεύθυνση**

— Όνομα:

— Διεύθυνση:

— Τηλέφωνο:

— E-mail:

[Επιλέγετε μόνο ένα, σημειώνοντας «X»:]

Δημόσιες

Ιδιωτικές

**4.2. Συγκεκριμένα καθήκοντα της αρχής ή φορέα**

[Μόνο τα καθήκοντα που έχουν σχέση με την εξακρίβωση της συμμόρφωσης προς τις διατάξεις των προδιαγραφών]

\_\_\_\_\_

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

## ΤΑΞΙΝΟΜΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΣΚΟΠΟΥΣ ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΚ) αριθ. 509/2006 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

## 1. Προϊόντα του παραρτήματος I της συνθήκης ΕΚ που προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση

- Κλάση 1.1 Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγείων)
- Κλάση 1.2 Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)
- Κλάση 1.3 Τυριά
- Κλάση 1.4 Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης (αυγά, μέλι, διάφορα γαλακτοκομικά προϊόντα πλην βουτύρου κ.λπ.)
- Κλάση 1.5 Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)
- Κλάση 1.6 Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
- Κλάση 1.7 Νωπά ψάρια, μαλάκια και μαλακόστρακα και προϊόντα αυτών
- Κλάση 1.8 Άλλα προϊόντα του παραρτήματος I της συνθήκης.

## 2. Τρόφιμα αναφερόμενα στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 509/2006

- Κλάση 2.1 Μπύρα
  - Κλάση 2.2 Σοκολάτα και άλλα παρασκευάσματα διατροφής που περιέχουν κακάο
  - Κλάση 2.3 Προϊόντα ζαχαροπλαστικής, αρτοποιίας, ζαχαρώδη παρασκευάσματα ή προϊόντα μπισκοτοποιίας
  - Κλάση 2.4 Ζυμαρικά εν γένει, έστω και ψημένα ή παραγεμισμένα
  - Κλάση 2.5 Προμαγειρευμένα φαγητά
  - Κλάση 2.6 Παρασκευασμένες αρτυματικές σάλτσες
  - Κλάση 2.7 Σούπες ή ζωμοί,
  - Κλάση 2.8 Ποτά με βάση εκχυλίσματα φυτών
  - Κλάση 2.9 Παγωτά και γρανίτες.
-

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

(Κατά τη συμπλήρωση του παρόντος εντύπου, το κείμενο εντός αγκυλών παραλείπεται)

## ΔΗΛΩΣΗ ΕΝΣΤΑΣΗΣ

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 509/2006 του Συμβουλίου, της 20ής Μαρτίου 2006, για τα γεωργικά προϊόντα και τα τρόφιμα που χαρακτηρίζονται ως εγγυημένα παραδοσιακά ιδιότυπα προϊόντα

**1. Ονομασία του προϊόντος**

[όπως εμφανίζεται στην Επίσημη Εφημερίδα (ΕΕ)]

**2. Επίσημα στοιχεία αναφοράς**

[όπως εμφανίζονται στην Επίσημη Εφημερίδα (ΕΕ)]

Αριθμός αναφοράς:

Ημερομηνία δημοσίευσης στην ΕΕ:

**3. Στοιχεία αρμοδίου**

Αρμόδιος:

Τίτλος (κύριος, κυρία...):

Όνομα:

Ομάδα/οργανισμός/άτομο:

Η εθνική αρχή:

Τμήμα:

Διεύθυνση:

Τηλέφωνο:

E-mail:

**4. Αιτιολόγηση της ένστασης:**

—  Μη συμμόρφωση με τους όρους του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 509/2006

—  Μη συμμόρφωση με τους όρους του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 509/2006

—  Μη συμμόρφωση με τους όρους του άρθρου 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 509/2006

—  Όσον αφορά τις αιτήσεις δυνάμει του άρθρου 13 παράγραφος 2, η ονομασία χρησιμοποιείται κατά νόμιμο, αναγνωρίσιμο και οικονομικώς σημαντικό τρόπο για παρεμφερή γεωργικά προϊόντα ή τρόφιμα.

**5. Λεπτομέρειες της ένστασης**

Δήλωση στην οποία αναφέρονται οι λόγοι που υπαγόρευσαν την ένσταση. Υποβάλλεται επίσης δήλωση στην οποία εξηγείται το έννομο συμφέρον του ενιστάμενου, εκτός εάν η ένσταση υποβάλλεται από τις εθνικές αρχές, οπότε δεν απαιτείται δήλωση έννομου συμφέροντος. Η δήλωση ένστασης πρέπει να φέρει ημερομηνία και υπογραφή.



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

(Κατά τη συμπλήρωση του παρόντος εντύπου, το κείμενο εντός αγκυλών παραλείπεται)

**ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΛΗΞΗΣ ΤΩΝ ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΩΝ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ ΕΝΣΤΑΣΗΣ**

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 509/2006 του Συμβουλίου, της 20ής Μαρτίου 2006, για τα γεωργικά προϊόντα και τα τρόφιμα που χαρακτηρίζονται ως εγγυημένα παραδοσιακά ιδιότυπα προϊόντα

**1. Ονομασία του προϊόντος**

[όπως εμφανίζεται στην Επίσημη Εφημερίδα (ΕΕ)]

**2. Επίσημα στοιχεία αναφοράς** [όπως εμφανίζονται στην Επίσημη Εφημερίδα (ΕΕ)]

Αριθμός αναφοράς:

Ημερομηνία δημοσίευσης στην ΕΕ:

**3. Αποτέλεσμα των διαβουλεύσεων****3.1. Επιτεύχθηκε συμφωνία με τον ή τους εξής ενισταμένους:**

[επισυνάπτονται αντίγραφα επιστολών που δείχνουν την επιτευχθείσα συμφωνία]

**3.2. Δεν επιτεύχθηκε συμφωνία με τον ή τους εξής ενισταμένους:****4. Προδιαγραφές του προϊόντος**

**Οι προδιαγραφές έχουν τροποποιηθεί**

Ναι  Όχι

Εάν «ναι», να επισυναφθούν οι τροποποιημένες προδιαγραφές του προϊόντος.

**5. Ημερομηνία και υπογραφή**

[Όνομα]

[Τμήμα/Οργανισμός]

[Διεύθυνση]

[Τηλέφωνο: +]

[E-mail:]

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

## ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ ΤΩΝ ΚΟΙΝΟΤΙΚΩΝ ΣΥΜΒΟΛΩΝ ΚΑΙ ΕΝΔΕΙΞΕΩΝ

## 1. Κοινοτικά σύμβολα, έγχρωμα ή ασπρόμαυρα

Για τα έγχρωμα σύμβολα χρησιμοποιούνται χρώματα Pantone ή τετραχρωμία. Τα χρώματα αναφοράς είναι τα εξής:

Κοινοτικά σύμβολα σε Pantone



Κοινοτικά σύμβολα σε τετραχρωμία



Κοινοτικά σύμβολα σε ασπρόμαυρο



## 2. Κοινοτικά σύμβολα σε αρνητικό

Εάν η συσκευασία ή η ετικέτα έχει σκοτεινόχρωμο φόντο, τα σύμβολα μπορούν να χρησιμοποιηθούν σε αρνητικό ως προς το χρώμα της συσκευασίας ή της ετικέτας.



## 3. Αντίθεση προς το χρώμα του φόντου

Εάν ένα σύμβολο χρησιμοποιείται έγχρωμο σε έγχρωμο φόντο, με αποτέλεσμα να καθίσταται δυσδιάκριτο, πρέπει να χρησιμοποιείται ένας εξωτερικός κύκλος γύρω από το σύμβολο ώστε να επιτυγχάνεται εντονότερη αντίθεση με το φόντο:



#### 4. Τυπογραφία

Για το κείμενο πρέπει να χρησιμοποιούνται κεφαλαία της γραμματοσειράς Times Roman.

#### 5. Σμίκρυνση

Η ελάχιστη διάμετρος των κοινοτικών συμβόλων είναι 15 mm.

#### 6. «Εγγυημένο παραδοσιακό ιδιότυπο προϊόν» και συντομογραφία στις γλώσσες ΕΚ

Κοινοτική γλώσσα	Όρος	Συντομογραφία
BG	храна с традиционно специфичен характер	XTCX
ES	especialidad tradicional garantizada	ETG
CS	zaručená tradiční specialita	ZTS
DA	garanteret traditionel specialitet	GTS
DE	garantiert traditionelle Spezialität	g.t.S.
ET	garanteeritud traditsiooniline eritunnus	GTE
EL	εγγυημένο παραδοσιακό ιδιότυπο προϊόν	E Π Ι Π
EN	traditional speciality guaranteed	TSG
FR	spécialité traditionnelle garantie	STG
GA	speisialtacht thraidisiúnta ráthaithe	STR
IT	specialità tradizionale garantita	STG
LV	garantēta tradicionālā īpatnība	GTI
LT	garantuotas tradicinis gaminys	GTG
HU	hagyományos különleges termék	HKT
MT	speċjalità tradizzjonali garantita	STG
NL	gegarandeerde traditionele specialiteit	GTS
PL	gwarantowana tradycyjna specjalność	GTS
PT	especialidade tradicional garantida	ETG
RO	specialitate tradițională garantată	STG
SK	zaručená tradičná špecialita	ZTŠ
SL	zajamčena tradicionalna posebnost	ZTP
FI	aito perinteinen tuote	APT
SV	garanterad traditionell specialitet	GTS

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI

(Κατά τη συμπλήρωση του παρόντος εντύπου, το κείμενο εντός αγκυλών παραλείπεται.)

## ΑΙΤΗΣΗ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗΣ

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 509/2006 του Συμβουλίου, της 20ής Μαρτίου 2006, για τα γεωργικά προϊόντα και τα τρόφιμα που χαρακτηρίζονται ως εγγυημένα παραδοσιακά ιδιότυπα προϊόντα

Αίτηση τροποποίησης σύμφωνα με το άρθρο 11

[Καταχωρισμένη ονομασία] «            »

αριθ. ΕΚ: [μόνο για χρήση ΕΚ]

**1. Αιτούσα ομάδα:**

- Όνομα της ομάδας
- Διεύθυνση
- Τηλέφωνο:
- E-mail:

**2. Κράτος μέλος ή τρίτη χώρα****3. Κεφάλαιο των προδιαγραφών προϊόντος που αφορά η τροποποίηση**

- Ονομασία του προϊόντος
- Δέσμευση της ονομασίας [άρθρο 13 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 509/2006]
- Περιγραφή του προϊόντος
- Μέθοδος παραγωγής
- Άλλο (να προσδιοριστεί)

**4. Τύπος τροποποίησης/-εων**

- Τροποποίηση των προδιαγραφών καταχωρισμένου ΕΠΙΠ
- Προσωρινή τροποποίηση των προδιαγραφών λόγω της επιβολής υποχρεωτικών υγειονομικών ή φυτοϋγειονομικών μέτρων από τις δημόσιες αρχές [άρθρο 11 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 509/2006] (να παρασχεθούν αποδεικτικά στοιχεία των μέτρων αυτών)

**5. Τροποποίηση/-εις**

[Για κάθε κεφάλαιο που επιλέχθηκε στο τμήμα 3, απαιτείται σύντομη εξήγηση κάθε τροποποίησης. Υποβάλλεται επίσης δήλωση που εξηγεί το έννομο συμφέρον της ομάδας η οποία προτείνει την τροποποίηση.]

**6. Ενημερωμένες προδιαγραφές προϊόντος**

---